

VILLE DE KIRKLAND

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE
KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE,
17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC)
H9J 3Y8, LE LUNDI 6 FÉVRIER 2017, À 20 H.**

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Tony Di Gennaro
Domenico Zito
Brian Swinburne
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Formant quorum.

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Martine Musau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h.

RÉSOLUTION CM17 027 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'ADOPTER, tel quel, l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 6 février 2017 à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM17 028 RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 16 JANVIER 2017 À 20 H

Il est

Proposé par le Conseiller T. Di Gennaro
Appuyé par le Conseiller D. Zito

TOWN OF KIRKLAND

**MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF
KIRKLAND HELD AT THE TOWN HALL, 17200
HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8,
ON MONDAY, FEBRUARY 6, 2017 AT 8 P.M.**

ARE PRESENT:

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors: Michael Brown
Luciano Piciacchia
Tony Di Gennaro
Domenico Zito
Brian Swinburne
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Forming quorum.

ARE ALSO PRESENT:

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Ms. Martine Musau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the meeting to order at 8 p.m.

RESOLUTION CM17 027 ADOPTION OF THE AGENDA

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO ADOPT, as submitted, the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of February 6, 2017 at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM17 028 APPROVAL OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING HELD ON JANUARY 16, 2017, AT 8 P.M.

It is

Moved by Councillor T. Di Gennaro
Seconded by Councillor D. Zito

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le lundi 16 janvier 2017, à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM17 029
COMPTES À PAYER

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis pour la période du 1^{er} au 31 janvier 2017 :

<u>CHÈQUES</u>	
1 164 080,01 \$	Chèques n ^{os} 24569 à 24875 inclusivement ;
<u>PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS</u>	
372 677,44 \$	Salaires – janvier 2017 ;
68 633,14 \$	Hydro-Québec ;
4 498,84 \$	Gaz Métropolitain ;
251 484,93 \$	Receveur Général & Ministre du revenu ;
8 583,25 \$	Banque Royale du Canada ;
103 272,87 \$	Autres paiements ;
146 384,00 \$	Remboursement intérêts sur la dette – capital et intérêt.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM17 030
RÈGLEMENT N° 2013-52-3 MODIFIANT LE RÈGLEMENT INTÉRIEUR DU CONSEIL MUNICIPAL SUR LA DÉLÉGATION DE POUVOIRS EN MATIÈRE DE CONTRATS ET DE RESSOURCES HUMAINES AFIN DE MODIFIER LES SEUILS D'AUTORISATION DE DÉPENSES ET D'ASSIGNER DES COMPÉTENCES RELATIVES AUX RESSOURCES HUMAINES À CERTAINS CADRES DÉSIGNÉS - ADOPTION

CONSIDÉRANT QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 16 janvier 2017 ;

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on Monday, January 16, 2017, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM17 029
ACCOUNTS PAYABLE

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued for the period of January 1 to January 31, 2017:

<u>CHEQUES</u>	
\$ 1,164,080.01	Cheques Nos. 24569 to 24875 inclusive;
<u>PRE-AUTHORIZED PAYMENTS</u>	
\$ 372,677.44	Salaries – January 2017;
\$ 68,633.14	Hydro-Québec;
\$ 4,498.84	Gaz Métropolitain;
\$ 251,484.93	Receiver General and Minister of Finance;
\$ 8,583.25	Royal Bank of Canada;
\$ 103,272.87	Other payments;
\$ 146,384.00	Debt interest repayment – capital and interest.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM17 030
BY-LAW NO. 2013-52-3 AMENDING THE INTERNAL BY-LAW OF THE MUNICIPAL COUNCIL PERTAINING TO THE DELEGATION OF POWERS IN MATTERS RELATING TO CONTRACTS AND TO HUMAN RESOURCES IN ORDER TO MODIFY EXPENDITURE APPROVAL AUTHORITIES AND ASSIGN HUMAN RESOURCES RESPONSIBILITIES TO DESIGNATED MANAGERS - ADOPTION

CONSIDERING THAT notice of motion of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on January 16, 2017;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours ouvrables avant la séance à laquelle il doit être adopté ;

CONSIDÉRANT QUE tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce règlement et renoncent à sa lecture ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0442 ;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'ADOPTER le *Règlement n° 2013-52-3 modifiant le Règlement intérieur du Conseil municipal sur la délégation de pouvoirs en matière de contrats et de ressources humaines afin de modifier les seuils d'autorisation de dépenses et d'assigner des compétences relatives aux ressources humaines à certains cadres désignés* ;

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM17 031
APPEL D'OFFRES ENVIRO 2017-06 : SACS DE PAPIER COMPOSTABLES POUR MATIÈRES RÉSIDUELLES - UNE (1) OPTION DE RENOUVELLEMENT - OCTROI**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0445 ;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 62 546,40 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public ENVIRO 2017-06 pour la fourniture de sacs de papier compostables pour matières résiduelles ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par GELPAC ROUVILLE SOLUTIONS EMBALLAGE INC. pour la somme de 62 546,40 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat ENVIRO 2017-06 à GELPAC ROUVILLE SOLUTIONS EMBALLAGE INC. ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-455-00-609.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), copy of the proposed by-law was given to the council members, no later than two working days before the sitting at which it is to be approved;

CONSIDERING THAT all the council members present declare that they have read the proposed by-law and waive the reading of it;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0442;

It is

Moved by Councillor B. Swinburne
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO ADOPT *By-law No. 2013-52-3 amending the Internal By-law of the Municipal Council pertaining to the delegation of powers in matters relating to contracts and to human resources in order to modify expenditure approval authorities and assign human resources responsibilities to designated managers*;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM17 031
CALL FOR TENDERS ENVIRO 2017-06: COMPOSTABLE PAPER WASTE BAGS - ONE (1) RENEWAL OPTION - AWARDING**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0445;

It is

Moved by Councillor B. Swinburne
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$62,546.40, all applicable taxes included, through public tender call ENVIRO 2017-06 for the supply of compostable paper waste bags;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by GELPAC ROUVILLE SOLUTIONS EMBALLAGE INC. in the amount of \$62,546.40, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract ENVIRO 2017-06 to GELPAC ROUVILLE SOLUTIONS EMBALLAGE INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-455-00-609.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM17 032
APPEL D'OFFRES T.P. 2016-03 : FOURNITURE ET
PLANTATION D'ARBRES POUR L'ANNÉE 2016 -
ANNULATION DE LA RÉOLUTION N° CM16 258
AUTORISANT UNE DÉPENSE ADDITIONNELLE
DE 20 000 \$ - ANNULATION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0436 ;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
 Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

D'ANNULER la résolution n° CM16 258, adopté lors de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 7 novembre 2016, et autorisant une dépense additionnelle de 20 000 \$ dans le cadre du projet T.P. 2016-03 portant sur la fourniture et la plantation d'arbres pour l'année 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM17 033
APPEL D'OFFRES COMM 2013-01 :
PRODUCTION ET IMPRESSION DE
PUBLICATIONS MUNICIPALES - TROISIÈME
(3^E) OPTION DE RENOUVELLEMENT -
DÉPENSES ADITIONNELLES

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0450 ;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
 Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de 4 243,97 \$, toutes taxes applicables incluses, pour la production et l'impression des publications municipales ;

D'ACCORDER un surplus contractuel de 4 243,97 \$ à PDI PHIPPS DICKSON INTEGRIA, adjudicataire du contrat COMM 2013-01 en vertu de la résolution n° CM13 016 en date du 14 janvier 2013, majorant ainsi le montant du contrat de 41 943,14 \$ à 46 187,11 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'IMPUTER cette dépense aux postes budgétaires n°s 02-144-00-344, 02-144-02-344 et 02-144-03-344.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM17 034
CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES
ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES
COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L'ANNÉE
2017

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
 Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

RESOLUTION CM17 032
CALL FOR TENDERS T.P. 2016-03: SUPPLY AND
PLANTING OF TREES FOR THE YEAR 2016 -
CANCELLATION OF RESOLUTION NO. CM16
258 WHICH AUTHORIZED AN ADDITIONAL
EXPENDITURE OF \$20,000 - CANCELLATION

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0436;

It is

Moved by Councillor J. Morson
 Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

TO CANCEL resolution No. CM16 258, adopted at the regular sitting of the municipal council held on November 7, 2016, and authorizing an additional expenditure of \$20,000 for project T.P. 2016-03 which relates to the supply and planting of trees for the year 2016.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM17 033
CALL FOR TENDERS COMM 2013-01 :
PRODUCTION AND PRINTING OF MUNICIPAL
PUBLICATIONS - THIRD (3RD) RENEWAL
OPTION - ADDITIONAL EXPENDITURE

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0450;

It is

Moved by Councillor D. Zito
 Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO AUTHORIZE an additional expenditure of \$4,243.97 all applicable taxes included, for the production and printing of municipal publications;

TO GRANT a contractual surplus of \$4,243.97 payable to PDI PHIPPS DICKSON INTEGRIA, holder of contract COMM 2013-01 by virtue of resolution No. CM13 016 dated January 14, 2013, thus increasing the contract amount from \$41,943.14 to \$46,187.11, all applicable taxes included;

TO CHARGE this expenditure to budget codes Nos. 02-144-00-344, 02-144-02-344 and 02-144-03-344.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM17 034
ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTION TO
LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR
2017

It is

Moved by Councillor D. Zito
 Seconded by Councillor B. Swinburne

Et résolu :

D'AUTORISER l'ajout suivant à la liste de contributions aux organismes communautaires locaux approuvées par le conseil municipal pour l'année 2017 (résolution CM17 016 en date du 16 janvier 2017) :

<i>West Island Goan Association</i>	250 \$
-------------------------------------	--------

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM17 035
MAIRE SUPPLÉANT - NOMINATION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0443 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE DÉSIGNER le conseiller Domenico Zito maire suppléant pour les mois de mars, avril, mai et juin 2017.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM17 036
ÉMISSION D'OBLIGATIONS - 2 000 000 \$ - ADJUDICATION

CONSIDÉRANT QUE conformément au règlement d'emprunt n° 2016-01, la Ville de Kirkland souhaite émettre une série d'obligations, soit une obligation par échéance ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland a demandé, à cet égard, par l'entremise du système électronique - Service d'adjudication et de publication des résultats de titres d'emprunts émis aux fins du financement municipal, des soumissions pour la vente d'une émission d'obligations, datée du 18 janvier 2017, au montant de 2 000 000 \$;

CONSIDÉRANT QU'à la suite de cette demande, la Ville de Kirkland a reçu les soumissions détaillées ci-dessous :

Noms des soumissionnaires

a) Financière Banque Nationale Inc.

Prix offert : 98,62600

Coût réel : 2,38010 %

<u>Montant</u>	<u>Taux</u>	<u>Échéance</u>
81 000 \$	1,25000 %	2018
82 000 \$	1,45000 %	2019
84 000 \$	1,70000 %	2020
86 000 \$	1,90000 %	2021
1 667 000 \$	2,10000 %	2022

And resolved:

TO AUTHORIZE the following addition to the list of contributions to local community groups approved by the Municipal Council for the year 2017 (resolution CM17 016, dated January 16, 2017):

West Island Goan Association	\$250
------------------------------	-------

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-981.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM17 035
ACTING MAYOR - APPOINTMENT

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0443;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO DESIGNATE Councillor Domenico Zito Acting Mayor for the months of March, April, May and June 2017.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM17 036
BOND ISSUE - \$2,000,000 – AWARDING

WHEREAS in conformity with loan by-law No. 2016-01, the Town of Kirkland wishes to issue series of term bonds, being one bond per issue;

WHEREAS the Town of Kirkland has called, in this matter, tenders for the sale of a bond issue in the amount of \$2,000,000, dated January 18, 2017, through the electronic system of financial information - *Service d'adjudication et de publication des résultats de titres d'emprunts émis aux fins du financement municipal*;

WHEREAS further to this call for tenders, the Town of Kirkland has received the detailed bids mentioned hereafter:

Name of bidders

a) Financière Banque Nationale Inc.

Price offered: 98,62600

Real cost : 2,38010 %

<u>Amount</u>	<u>Rate</u>	<u>Due date</u>
\$ 81,000	1,25000 %	2018
\$ 82,000	1,45000 %	2019
\$ 84,000	1,70000 %	2020
\$ 86,000	1,90000 %	2021
\$ 1,667,000	2,10000 %	2022

b) Marché mondial CIBC Inc.

Prix offert : 98,80400

Coût réel : 2,38794 %

<u>Montant</u>	<u>Taux</u>	<u>Échéance</u>
81 000 \$	1,20000 %	2018
82 000 \$	1,50000 %	2019
84 000 \$	1,75000 %	2020
86 000 \$	1,95000 %	2021
1 667 000 \$	2,15000 %	2022

c) BMO Nesbitt Burns Inc.

Prix offert : 98,78500

Coût réel : 2,39475 %

<u>Montant</u>	<u>Taux</u>	<u>Échéance</u>
81 000 \$	1,25000 %	2018
82 000 \$	1,50000 %	2019
84 000 \$	1,75000 %	2020
86 000 \$	2,00000 %	2021
1 667 000 \$	2,15000 %	2022

d) Valeurs mobilières banque Laurentienne Inc.

Prix offert : 98,71790

Coût réel : 2,40521 %

<u>Montant</u>	<u>Taux</u>	<u>Échéance</u>
81 000 \$	1,25000 %	2018
82 000 \$	1,50000 %	2019
84 000 \$	1,70000 %	2020
86 000 \$	1,90000 %	2021
1 667 000 \$	2,15000 %	2022

e) Mackie Research Capital Corporation Inc.

Prix offert : 98,87900

Coût réel : 2,41459 %

<u>Montant</u>	<u>Taux</u>	<u>Échéance</u>
81 000 \$	1,25000 %	2018
82 000 \$	1,50000 %	2019
84 000 \$	1,75000 %	2020
86 000 \$	1,90000 %	2021
1 667 000 \$	2,20000 %	2022

f) Valeurs mobilières Desjardins Inc.

Prix offert : 98,46900

Coût réel : 2,41969 %

<u>Montant</u>	<u>Taux</u>	<u>Échéance</u>
81 000 \$	1,25000 %	2018
82 000 \$	1,50000 %	2019
84 000 \$	1,70000 %	2020
86 000 \$	1,95000 %	2021
1 667 000 \$	2,10000 %	2022

CONSIDÉRANT QUE l'offre provenant de LA FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC. est la plus avantageuse pour la Ville de Kirkland ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller T. Di Gennaro

Et résolu :

b) Marché mondial CIBC Inc.

Price offered: 98,80400

Real cost : 2,38794 %

<u>Amount</u>	<u>Rate</u>	<u>Due date</u>
\$ 81,000	1,20000 %	2018
\$ 82,000	1,50000 %	2019
\$ 84,000	1,75000 %	2020
\$ 86,000	1,95000 %	2021
\$ 1,667,000	2,15000 %	2022

c) BMO Nesbitt Burns Inc.

Price offered: 98,78500

Real cost : 2,39475 %

<u>Amount</u>	<u>Rate</u>	<u>Due date</u>
\$ 81,000	1,25000 %	2018
\$ 82,000	1,50000 %	2019
\$ 84,000	1,75000 %	2020
\$ 86,000	2,00000 %	2021
\$ 1,667,000	2,15000 %	2022

d) Valeurs mobilières banque Laurentienne Inc.

Price offered: 98,71790

Real cost : 2,40521 %

<u>Amount</u>	<u>Rate</u>	<u>Due date</u>
\$ 81,000	1,25000 %	2018
\$ 82,000	1,50000 %	2019
\$ 84,000	1,70000 %	2020
\$ 86,000	1,90000 %	2021
\$ 1,667,000	2,15000 %	2022

e) Mackie Research Capital Corporation Inc.

Price offered: 98,87900

Real cost : 2,41459 %

<u>Amount</u>	<u>Rate</u>	<u>Due date</u>
\$ 81,000	1,25000 %	2018
\$ 82,000	1,50000 %	2019
\$ 84,000	1,75000 %	2020
\$ 86,000	1,90000 %	2021
\$ 1,667,000	2,20000 %	2022

f) Valeurs mobilières Desjardins Inc.

Price offered: 98,46900

Real cost : 2,41969 %

<u>Amount</u>	<u>Rate</u>	<u>Due date</u>
\$ 81,000	1,25000 %	2018
\$ 82,000	1,50000 %	2019
\$ 84,000	1,70000 %	2020
\$ 86,000	1,95000 %	2021
\$ 1,667,000	2,10000 %	2022

WHEREAS the bid submitted by LA FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC. is the most advantageous for the Town of Kirkland;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor T. Di Gennaro

And resolved:

QUE l'émission d'obligations au montant de 2 000 000 \$ de la Ville de Kirkland soit adjugée à LA FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC. ;

QUE demande soit faite à ces derniers de mandater Services de dépôt et de compensation CDS Inc. (CDS) pour l'inscription en compte de cette émission ;

QUE Mme Nadine Bassila, trésorière, et M. Michel Gibson, maire, soient autorisés à signer les obligations couvertes par la présente émission, soit une obligation par échéance ;

QUE CDS agisse à titre d'agent d'inscription en compte, d'agent détenteur de l'obligation, d'agent payeur et responsable des transactions à effectuer à l'égard de ses adhérents, le conseil autorise CDS à agir à titre d'agent financier authentificateur, tel que décrit dans le protocole d'entente signé entre le ministre des Affaires municipales du Québec et CDS ;

QUE CDS procède au transfert de fonds conformément aux exigences légales de l'obligation, à cet effet, le conseil autorise la trésorière à signer le document requis par le système bancaire canadien intitulé - Autorisation pour le plan de débits préautorisés destiné aux entreprises.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM17 037
CHEF DE SECTION, GÉNIE - SERVICES DE
L'INGÉNIERIE - NOMINATION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0446 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE NOMMER M. Michel Bellemare au poste de chef de section - Génie au sein du Service de l'ingénierie, pour une période d'essai de douze (12) mois à compter du 6 février 2017, le tout conformément aux politiques d'emploi présentement en vigueur pour les employés-cadres de la Ville de Kirkland ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-160-00-141.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM17 038
CHANGEMENT À LA STRUCTURE
ORGANISATIONNELLE DU SERVICE DE
L'AMÉNAGEMENT URBAIN

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland poursuit la restructuration organisationnelle de son administration ;

CONSIDÉRANT QUE dans le cadre de cette restructuration, d'importants changements seront apportés à la structure organisationnelle du Service de l'aménagement urbain ;

THAT the bond issue in the amount of \$2,000,000 of the Town of Kirkland be awarded to LA FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC. ;

THAT request be made to the latter to mandate CDS Clearing and Depository Services Inc. (CDS) for the account registration of this issue;

THAT Ms. Nadine Bassila, Treasurer, and Mr. Michel Gibson, Mayor, be authorized to sign the bonds covered by the present issue, being one bond per issue;

THAT CDS acts on behalf of its members, as the account-registration agent, as the bond-holding agent, as the financing-agent and responsible for bond-holder transactions, as outlined in the agreement signed between the Minister of Municipal Affairs of Québec and CDS;

THAT CDS proceeds to the funds transfer according to the legal requirements of the bond, for that purpose, the council authorizes the treasurer to sign the document required by the Canadian banking system entitled - *Autorisation pour le plan de débits pré-autorisés destiné aux entreprises.*

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM17 037
SECTION HEAD, ENGINEERING -
ENGINEERING DEPARTMENT - APPOINTMENT

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0446;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO APPOINT Mr. Michel Bellemare as Section Head, Engineering in the Engineering Department, for a trial period of twelve (12) months as of February 6, 2017, the whole in accordance with the Employment Policies currently in force for management employees of the Town of Kirkland;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-160-00-141.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM17 038
CHANGES TO THE ORGANIZATIONAL
STRUCTURES OF THE URBAN PLANNING
DEPARTMENT

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland is pursuing the organizational restructuring of its administration;

CONSIDERING THAT in the context of this reorganization, major changes will be made to the organizational structure of the Urban Planning Department;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu d'approuver ces changements et de les mettre en application ;

CONSIDÉRANT QU'un nouvel organigramme produit à cet égard est déposé devant la présente assemblée ; et

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0453 ;

Il est

Proposé par le Conseiller T. Di Gennaro
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'APPROUVER les changements apportés à la structure organisationnelle du Service de l'aménagement urbain tels que définis au nouvel organigramme déposé devant la présente assemblée;

D'AUTORISER la mise en œuvre, sur confirmation écrite du directeur général et avec effet à compter de la date d'une telle confirmation écrite, des changements suivants à la structure organisationnelle de l'administration municipale :

- Abolition du poste de chef de division - aménagement urbain au sein du Service de l'aménagement urbain ;
- Création du poste de directeur de l'aménagement urbain au sein du Service de l'aménagement urbain; et
- Nomination de M. Kristopher Parent au poste de directeur de l'aménagement urbain au sein du Service de l'aménagement urbain, pour une période d'essai de douze (12) mois à compter du 13 mars 2017, le tout conformément aux politiques d'emploi présentement en vigueur pour les employés-cadres de la Ville de Kirkland ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-160-00-141.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

Aucune affaire du Comité consultatif d'urbanisme n'est traitée séance tenante.

COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

Aucune affaire du Comité consultatif de sécurité publique et circulation n'est traitée séance tenante.

COMITÉ CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT

Aucune affaire du Comité consultatif de l'environnement n'est traitée séance tenante.

CONSIDERING THAT there is cause to approve and implement such changes;

CONSIDERING THAT a new organizational chart developed for this purpose is tabled before this assembly; and

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0453;

It is

Moved by Councillor T. Di Gennaro
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO APPROVE the changes to the organizational structure of the Engineering and Urban Planning Department as outlined in the new organizational chart tabled before this assembly;

TO AUTHORIZE the implementation, upon written confirmation by the Director General and with effect from the date of said written confirmation, of the following changes to the organizational structure of the municipal administration:

- Abolition of the position of Division Head - Urban Planning in the Urban Planning Department;
- Creation of the position of Director of Urban Planning in the Urban Planning Department; and
- Appointment of M. Kristopher Parent as Director of Urban Planning in the Engineering Department, for a trial period of twelve (12) months as of March 13, 2017, the whole in accordance with the Employment Policies currently in force for management employees of the Town of Kirkland;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-160-00-141.

CARRIED UNANIMOUSLY

PLANNING ADVISORY COMMITTEE

There is no Planning Advisory Committee business tabled at the sitting.

PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC COMMITTEE

There is no business from the Public Security and Traffic Committee tabled at the sitting.

ENVIRONMENTAL ADVISORY COMMITTEE

There is no business from the Environmental Advisory Committee tabled at the sitting.

AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Son Honneur le maire, Michel Gibson, fait rapport sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire tenue le 26 janvier 2017.

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée séance tenante.

**RÉSOLUTION CM17 039
UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC -
ASSISES ANNUELLES**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0447 ;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'AUTORISER une délégation municipale à l'évènement suivant pour représenter la Ville de Kirkland :

- M. Michel Gibson, maire, ainsi que M. André Allard, conseiller, chacun accompagné de sa conjointe respective, aux Assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec se déroulant du 3 au 5 mai 2017 au Palais des Congrès de Montréal ;

D'IMPUTER ces dépenses au poste budgétaire n° 02-110-00-313.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM17 040
DÉLÉGATION MUNICIPALE - FÉDÉRATION
CANADIENNE DES MUNICIPALITÉS -
CONGRÈS ANNUEL**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0448 ;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER une délégation municipale à l'évènement suivant pour représenter la Ville de Kirkland:

- M. Michel Gibson, maire, ainsi que MM. Mike Brown, John Morson et Tony Di Gennaro, conseillers, chacun accompagné de sa conjointe respective, au Congrès annuel de la Fédération canadienne des municipalités se déroulant du 1^{er} au 4 juin 2017 au *Shaw Centre*, à Ottawa ;

AGGLOMERATION BUSINESS

His Worship the Mayor, Michel Gibson, reports on the decisions made by the Montreal Agglomeration Council at the Regular Sitting held on January 26, 2017.

GOVERNMENT BUSINESS

There is no government business tabled at the sitting.

**RESOLUTION CM17 039
UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC -
ANNUAL SITTINGS**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0447;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO AUTHORIZE a municipal delegation to represent the Town of Kirkland at the following event:

- Mr. Michel Gibson, Mayor, as well as Mr. André Allard, Councillor, each accompanied by their respective spouse, at the Annual Sittings of the *Union des Municipalités du Québec*, to be held from May 3 to May 5, 2017 at the *Palais des Congrès de Montréal*;

TO CHARGE these expenditures to budget code No. 02-110-00-313.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM17 040
MUNICIPAL DELEGATION - FEDERATION OF
CANADIAN MUNICIPALITIES - ANNUAL
CONFERENCE**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0448;

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO AUTHORIZE a municipal delegation to represent the Town of Kirkland at the following event:

- Mr. Michel Gibson, Mayor, as well as Mr. Mike Brown, John Morson and Mr. Tony Di Gennaro, Councillors, each accompanied by their respective spouse, at the annual conference of the Federation of Canadian Municipalities, to be held from June 1 to June 4, 2017 at the *Shaw Centre* in Ottawa;

D'IMPUTER ces dépenses au poste budgétaire n° 02-110-00-313.

TO CHARGE these expenditures to budget code No. 02-110-00-313.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTIONS D'APPUI

SUPPORT RESOLUTIONS

Aucune résolution d'appui n'est traitée séance tenante.

There is no support resolution tabled at the sitting.

CORRESPONDANCE

CORRESPONDENCE

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de janvier 2017 par la greffière.

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of January 2017 by the Town Clerk.

AFFAIRES NOUVELLES

NEW BUSINESS

Aucune affaire nouvelle n'est traitée séance tenante.

There is no new business tabled at the sitting.

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

PUBLIC QUESTION PERIOD

Douze (12) personnes présentes, trois (3) intervenants.

Twelve (12) people in attendance, Three (3) representations made.

RÉSOLUTION CM17 041 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

RESOLUTION CM17 041 ADJOURNMENT OF THE MEETING

Il est

It is

Proposé par B. Swinburne
Appuyée par M. Brown

Moved by B. Swinburne
Seconded by M. Brown

Et résolu :

And resolved:

DE LEVER l'assemblée ;

TO ADJOURN the meeting;

Et la séance est levée à 21 h 12.

And the meeting is closed at 9:12 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(Martine Musau)

Greffière
Town Clerk